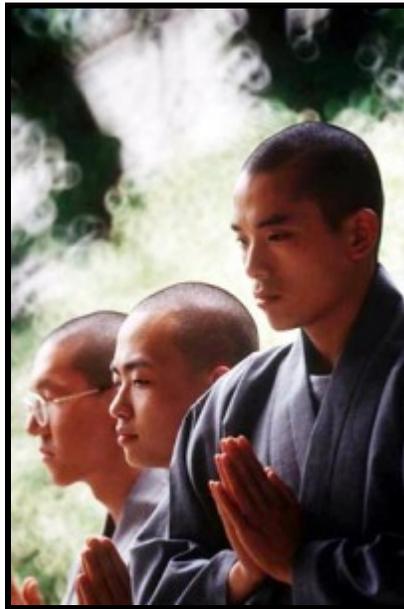


El Sutra de los Ocho grandes Despertares

Traducido por Shramana An Shr Gao de la Última Dinastía Han

Traducido al español por Yin Zhi Shakya, OHY
Año 2012



¡Discípulos del Buda! En todo momento, día y noche, reciten y tengan en cuenta sinceramente estas **ocho verdades** que causan el despertar a los practicantes.

El **Primer** Despertar: El mundo es **impermanente**. Los países son frágiles y peligrosos. El cuerpo es una fuente de dolor, en última instancia vacío. Los cinco **skandhas** no son el verdadero '**yo**'. La vida y la muerte no es más que una serie de transformaciones: alucinantes o mentirosas, irreales, incontrolables. El intelecto es una fuente de vileza/maldad, el cuerpo es un caldo de cultivo de ofensas. Investiguen y contemplan estas verdades. Gradualmente libérense de la muerte y el renacimiento.

El **Segundo** despertar: Demasiado deseo trae dolor. La muerte y el renacimiento son sufrimientos pesados—calvarios y suplicios—



procedentes de nuestros pensamientos de codicia y lujuria. A través de disminuir los deseos podemos obtener la verdad absoluta y disfrutar de la paz, la libertad y la salud en cuerpo y mente.

El **Tercer** despertar: Nuestras mentes nunca están satisfechas o contentas con lo suficiente. Mientras más obtenemos, más queremos. Y así creamos ofensas y ejecutamos malas acciones. Los Bodhisattvas no desean cometer estos errores. En su lugar, eligen estar satisfechos. Ellos nutren el camino, viviendo una vida tranquila en un entorno humilde: su única ocupación es cultivar la 'sabiduría'.

El **Cuarto** despertar: La ociosidad y la autoindulgencia son la perdición o la caída de los practicantes. Con un vigor inagotable, ellos pasan a través de sus aflicciones y bajezas. Ellos vencen y derrotan los cuatro tipos de demonios y escapan de la prisión de los cinco skandhas.

El **Quinto** despertar: La estupidez y la ignorancia son la causa de la muerte y el renacimiento. Los Bodhisattvas se aplican ellos mismos y aprecian profundamente el estudio y la erudición, tratando constantemente de expandir su sabiduría y perfeccionar su elocuencia. Nada les trae una alegría mayor que la enseñanza y la transformación de los seres vivos.

El **Sexto** despertar: Sufriendo en la pobreza las razas tienen un profundo resentimiento. La riqueza injustamente distribuida crea mala voluntad y conflictos entre las personas. Por lo tanto, los Bodhisattvas practican la caridad. Ellos tratan a los amigos y los enemigos por igual. No albergan rencores ni desprecian las personas amorales.

El **Séptimo** despertar: Los cinco deseos son una fuente de ofensas y dolor. Los verdaderamente practicantes, laicos incluidos, no sufren por placeres mundanos. Por el contrario, aspiran al don del trío, la túnica los preceptos y la escudilla bendita de la vida monástica. Su máxima ambición es dejar la vida del hogar y cultivar el Camino con pureza impecable. Sus cualidades virtuosas son elevadas y sublimes; su actitud hacia todas las criaturas es amable y compasiva.

El **Octavo** despertar: Como un infierno en llamas, el nacimiento y la muerte están plagados con sufrimiento y aflicción. Por lo tanto, practicantes, resuelvan cultivar el Gran Vehículo, para rescatar a todos los seres, para soportar las penurias en nombre de todos y conducirlos a la felicidad máxima.

Estas son las **ocho verdades** a las que todos los Budas, Bodhisattvas y practicantes despiertan. Una vez despiertos, sigan aún más enérgicamente cultivando el Camino. Trabajando sin descanso ustedes mismos en bondad y compasión, ellos crecerán en sabiduría. Ellos navegan la nave del Dharma para cruzar a la orilla del Nirvana y regresar al mar de nacimiento y muerte para rescatar a los seres vivientes. Ellos Utilizan estas Ocho Verdades para mostrar el curso adecuado para los seres vivientes, causándoles que reconozcan la angustia del nacimiento y muerte, e inspiran a todos a abandonar los cinco deseos y a cultivar sus mentes a la manera de Sabios.

Si los discípulos budistas recitan este Sutra sobre los Ocho Despertares y reflexionan constantemente sobre su significado, sin duda erradicarán ofensas sin límites, avanzarán hacia la mente Bodhi y se iluminarán rápida Y adecuadamente. Siempre estarán libres de nacimiento y muerte y habitarán en felicidad eterna.

**Traducido del chino al inglés por 'Buddhist Text Translation Society',
City of Ten Thousand Buddhas
Talmage, California**

